

# Sommaire

## > Dossier Infrastructures environnementales

03 **Editorial** de Doris Leuthard, conseillère fédérale

04 **Vue d'ensemble**  
Des équipements plutôt discrets

06 **Entretien des installations**  
Mise en valeur de nos investissements

08 **Eau potable**  
Garantir la sécurité de l'approvisionnement

12 **Egouts et stations d'épuration**  
Le financement se fait sur le long terme

16 **Ouvrages de protection**  
Une gestion de plus en plus systématique

22 **Séismes**  
La prévention modifie les bâtiments

24 **Déchets**  
Bilan intermédiaire et perspectives

28 **Mobilité de la faune**  
Des artères pour le gibier et les batraciens

32 **Innovation**  
L'avenir de nos infrastructures

## > En couverture

Nettoyage d'un égout en ville de Zurich  
*Photo: Karin Hofer*

## > Abonnement gratuit / commandes

*environnement*, Swisssprinters St.Gallen AG  
service lecteurs, 9001 Saint-Gall  
tél. +41 (0)58 787 58 65  
fax +41 (0)58 787 58 15  
umweltabo@bafu.admin.ch  
[www.bafu.admin.ch/magazine](http://www.bafu.admin.ch/magazine)

## > Hors dossier

39 **Reproduction**  
Des étangs adaptés aux batraciens

43 **Electrosensibilité**  
Prendre le patient au sérieux

46 **Grands événements**  
Pour des manifestations plus vertes

50 **Ville de Zurich**  
La Sihl pourrait inonder la gare et ses environs

54 **Société**  
Comment nous percevons la forêt

## > Rubriques

- 36 **A notre porte**
- 38 **En politique internationale**
- 57 **Filières et formations**
- 58 **Du côté du droit / Paru récemment**
- 60 **Faits et gestes**
- 61 **Impressum**
- 62 **A l'office**
- 63 **Portrait**

## > Infos pratiques

A part les rubriques, le contenu de ce numéro est également disponible sur Internet:

[www.bafu.admin.ch/magazine2012-2](http://www.bafu.admin.ch/magazine2012-2)

Les articles sont pour la plupart accompagnés d'une liste de liens et de sources bibliographiques.

L'OFEV sur Internet: [www.bafu.admin.ch](http://www.bafu.admin.ch)

## > Dans le prochain numéro

La population suisse se déplace beaucoup, pour le travail, les loisirs ou les vacances. Cette mobilité des personnes et des marchandises profite à l'économie. Mais l'environnement lui paie un lourd tribut. Le prochain numéro, qui paraîtra fin août, montrera que **la mobilité peut respecter l'environnement** si certaines conditions sont réunies.